

# concept

Topinkovač  
Hriankovač  
Opiekacz

Tosteris  
Toaster  
Toastgerät



CZ

SK

PL

LV

EN

DE



## PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

Technické parametry	
Napětí	230 V ~ 50 Hz
Příkon	650 W

## DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

- Nepoužívejte spotřebič jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče všechny obaly a marketingové materiály.
- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku výrobku.
- Spotřebič je během provozu i určitou dobu po vypnutí horký. Nedotýkejte se proto horkých povrchů. Používejte rukojeti a tlačítka. Hrozí nebezpečí popálení.
- Spotřebič nečistěte, neukládejte ani nezakrývejte, dokud úplně nevychladl.
- Nepokládejte spotřebič během provozu na bok.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapnutý, popřípadě zapojený do zásuvky elektrického napětí.
- Nikdy nepřenášejte spotřebič během provozu nebo pokud je ještě horký. Nepřenášejte jej za přívodní kabel.
- Při vypořádání spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přívodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Nedejte dětem a nesvéprávným osobám se spotřebičem manipulovat, použijte ho mimo jejich dosahu.
- Osoby se sníženou pohybovou schopností, se sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou musí používat spotřebič jen pod dozorem zodpovědné, s obsluhou seznámené osoby.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Nedejte, aby byl spotřebič používán jako hračka.
- **Před čištěním a po použití spotřebič vypněte, vypojte ze zásuvky elektrického napětí a nechte vychladnout.**
- Nenechávejte elektrický přívodní kabel viset volně přes hranu stolu. Dbejte na to, aby se nedotýkal horkých povrchů.
- Spotřebič umístěte pouze na stabilní a tepelně odolný povrch stranou od jiných zdrojů tepla jako jsou radiátory, trouby apod. Chraňte jej před přímým slunečním zářením a vlhkostí.
- Nepoužívejte spotřebič v prostředí s výskytem výbušných plynů a vznětlivých látek (rozpouštědla, laky, lepidla, atd.).
- **Pozor – pečivo se může vznítit!** Při používání tohoto spotřebiče je nechte shora i ze všech stran dostatek místa, aby kolem mohl proudit vzduch. Nedejte, aby spotřebič mohl během provozu přijít do kontaktu se záclonami, obložením stěn, textilem, papírem či jinými hořlavými materiály. Dále se nedoporučuje, aby byl umístěn v jejich blízkosti, pod nimi, popřípadě byl jimi přikryt.
- Nepoužívejte spotřebič bez výsuvného tácku na zachytávání drobků. Tácek je třeba pravidelně čistit, drobků se na něm nesmí hromadit. Mohly by se dostat do kontaktu s topným tělesem a vznítit se.
- Nevkládejte do spotřebiče kovové předměty. Nepoužívejte nože, vidličky a jiné kovové kuchyňské nástroje k vyjímání toastů nebo drobků. Mohly by způsobit vznícení spotřebiče nebo elektrický zkrat. Hrozí nebezpečí úraza.

- Nevkládejte do spotřebiče nadměrně velké kusy potravin.
- Ve spotřebiči neupravujte žádné potraviny obsahující džem nebo zavařeniny.
- Nevjímejte potraviny během provozu. Pokud je potřebujete vyjmout, vypněte spotřebič tlačítkem STOP.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte hrubé a chemicky agresivní látky.
- Nepoužívejte spotřebič pokud nepracuje správně, byl-li upuštěn, poškozen nebo namočen do kapaliny. Dejte ho přezkoušet a opravit autorizovaným servisním střediskem.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným přívodním kabelem či zástrčkou, nechte závadu neprodleně odstranit autorizovaným servisním střediskem.
- Spotřebič nepoužívejte ve venkovním prostředí.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- Při odpojování spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí dbejte na to, aby byl spotřebič vypnutý (páčka spuštění pečiva je v horní poloze), poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky elektrického napětí.
- Nesahejte na spotřebič vlhkýma nebo mokřýma rukama.
- **Neponořujte přívodní kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.**
- Nepoužívejte jiné příslušenství, než je doporučeno výrobcem.
- Neopravujte spotřebič sami. Obráťte se na autorizovaný servis.

**Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.**

### VAROVÁNÍ !!!

Nikdy se nepokoušejte vybírat zaseknuté pečivo nožem nebo jiným předmětem, protože jeho dotykem s částmi pod napětím může dojít k úrazu elektrickým proudem. Odpojte spotřebič od elektrické sítě, nechte jej vychladnout a pečivo opatrně odstraňte.

### POPIS VÝROBKU

1. Otvory pro vkládání pečiva
2. Páčka spuštění pečiva a zapínání spotřebiče
3. Volič doby opékání
4. Tlačítko STOP (přerušení opékání)
5. Vnější kryt
6. Táček na zachytávání drobků





## NÁVOD K OBSLUZE

### UPOZORNĚNÍ

Než uvedete nový spotřebič do provozu, měli byste jej z hygienických důvodů zvenčí otřít vlhkým hadříkem a táceek na zachytávání drobků omýt v teplé vodě. Dále pak nastavte spotřebič bez pečiva na nejdelsí čas opékání (volič doby opékání v poloze 6) a zapněte jej (viz odstavec Opékání). Tento proces zopakujte pětkrát. Je možné, že spotřebič bude během této doby vydávat mírný zápach a kouř, které po krátké době zmizí. Během tohoto procesu dobře větrejte místnost.

### Opékání pečiva

1. Úplně rozviňte přívodní kabel.
2. Připojte zástrčku spotřebiče do elektrické sítě.
3. Do otvorů (1) vložte dva plátky chleba nebo jiného pečiva k opékání.
4. Nastavte voličem (3) požadovanou délku opékání. Polohy 1 - 6 odpovídají požadovanému stupni opečení (1 = nejsvětější, 6 = nejtmavší). Nastavení času závisí na osobní chuti, na druhu a čerstvosti použitého pečiva. Pokud topinkovač používáte poprvé, doporučujeme zvolit polohu 3 nebo 4.
5. Spustěte pečivo do opévacích otvorů zatlačením spouštěcí páčky (2) směrem dolů, až zaskočí a zůstane v dolní poloze. Spotřebič se zapne.  
**Pozn.:** Pokud není připojeno síťové napětí, páčka v dolní poloze nezůstane.
6. Hotové toasty se automaticky vysunou po skončení nastavené doby opékání (Obr. 1).
7. Pokud chcete přerušit opékání před koncem nastaveného času, stiskněte tlačítko STOP (4).
8. Po ukončení opékání spotřebič odpojte od elektrické sítě.



Obr. 1

### Pozor!

Při nesprávném nastavení nebo používání se může potravina uvnitř přístroje vznítit. Během používání nikdy nenechávejte spotřebič bez dozoru, abyste jej mohli včas vypnout.

Spotřebič je během provozu i určitou dobu po vypnutí horký. Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte rukojeti a tlačítka.

## Skladování spotřebiče:

Po použití odpojte spotřebič ze zásuvky elektrické sítě, nechte ho zchladnout a uskladněte ho na bezpečné a suché místo. Přívodní kabel lze namotat na držák na spodní straně spotřebiče.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### Pozor!

Před každým čištěním spotřebiče vytáhněte přívodní kabel z elektrické zásuvky!

Před manipulací se ujistěte, že spotřebič již vychladl!

K čištění povrchu spotřebiče používejte pouze vlhký hadřík, žádné čisticí prostředky nebo tvrdé předměty, protože mohou povrch spotřebiče poškodit!

Tácek na zachytávání drobků vysuňte, vyprázdněte a před dalším opékáním ho vraťte zpět. Nenechávejte drošky hromadit ve spodní části spotřebiče.

Pokud uvnitř topinkovače zůstanou nějaké zachycené drošky, otočte ho dnem vzhůru a vyklepte je.

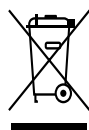
**Nikdy nečistěte přístroj pod tekoucí vodou, neoplachujte ho ani neponořujte do vody!**

## SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyethylénu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.



### Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:

Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

## POĎAKOVANIE

Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili výrobok značky Concept a prajeme Vám, aby ste boli spokojní s Vaším výrobkom po celú dobu jeho používania.

Pred prvým použitím si pozorne preštudujte celý návod na obsluhu a potom si ho uschovajte. Zaisťte, aby aj ostatné osoby, ktoré budú s kanvicou manipulovať, boli oboznámené s týmto návodom.

Technické parametry	
Napätie	230 V ~ 50 Hz
Príkon	650 W

## DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

- Nepoužívajte spotrebič inak, ako je opísané v tomto návode.
- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a marketingové materiály.
- Overtre, či pripájané napätie zodpovedá hodnotám na typovom štítku výrobu.
- Spotrebič je počas prevádzky a aj určitú dobu po vypnutí horúci. Nedotýkajte sa preto horúcich povrchov. Používajte rukoväť a tlačidlá. Hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- Spotrebič nečistite, neukladajte ani nezakrývajte, pokiaľ úplne nevychladol.
- Počas prevádzky spotrebič nekladte na bočnú stranu.
- Nenechávajte spotrebič bez dozoru, pokiaľ je zapnutý, prípadne zapojený do zásuvky elektrického napätia.
- Spotrebič nikdy neprenášajte počas prevádzky alebo keď je ešte horúci. Neprenášajte ho za prívodný kábel.
- Pri vypájaní zo zásuvky elektrického napätia spotrebič nikdy neťahajte za prívodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom ju vypojte.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám manipulovať so spotrebičom, používajte ho mimo ich dosahu.
- Osoby so zníženou pohybovou schopnosťou, so zníženým zmyslovým vnímaním, s nedostatočnou duševnou spôsobilosťou alebo osoby neoboznámené s obsluhou musia používať spotrebič iba pod dozorom zodpovednej, s obsluhou oboznámenej osoby.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, pokiaľ je spotrebič používaný v blízkosti detí.
- Nedovoľte, aby bol spotrebič používaný ako hračka.
- **Pred čistením a po použití spotrebič vypnite, vypojte zo zásuvky elektrického napätia a nechajte vychladnúť.**
- Nenechávajte elektrický prívodný kábel visieť voľne cez hranu stola. Dbajte na to, aby sa nedotýkal horúcich povrchov.
- Spotrebič umiestnite iba na stabilný a tepelne odolný povrch, bokom od iných zdrojov tepla, ako radiátory, rúry a pod. Chráňte ho pred priamym slnečným žiarením a vlhkosťou.
- Nepoužívajte spotrebič v prostredí s výskytom výbušných plynov a zápalných látok (rozpušťačlá, laky, lepidlá atď.).
- **Pozor – pečivo sa môže vznietiť!** Pri používaní tohto spotrebiča nechajte zhora i zo všetkých strán dostatok miesta, aby mohol okolo prúdiť vzduch. Nedovoľte, aby sa spotrebič počas prevádzky dostal do kontaktu so záclonami, obložením stien, textilom, papierom či inými horľavými materiálmi. Ďalej sa neodporúča, aby bol umiestnený v ich blízkosti, pod nimi, poprípade aby bol nimi prikrýty.
- Nepoužívajte spotrebič bez výsuvnej táčny na zachytávanie odrobiniek. Táčnu je potrebné pravidelne čistiť, odrobinky sa na nej nesmú hromadiť. Mohli by sa dostať do kontaktu s výhrevným telesom a vznietiť sa.
- Nevkladajte do spotrebiča kovové predmety. Nepoužívajte nože, vidličky a iné kovové kuchynské nástroje na vyberanie toastov alebo odrobiniek. Mohli by spôsobiť vznietenie spotrebiča alebo elektrický skrat. Hrozí nebezpečenstvo úrazu.

- Nevkladajte do spotrebiča nadmerne veľké kusy potravín.
- V spotrebiči neupravujte žiadne potraviny obsahujúce džem alebo zaváraniny.
- Nevyberajte potraviny počas prevádzky. V prípade, že ich potrebujete vybrať, vypnite spotrebič tlačidlom STOP.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte hrubé a chemicky agresívne látky.
- Nepoužívajte spotrebič v prípade, že nepracuje správne, ak spadol, bol poškodený alebo namočený do kvapaliny. Dajte ho preskúšať a opraviť autorizovanému servisnému stredisku.
- Nepoužívajte spotrebič s poškodeným prívodným káblom alebo zástrčkou, dajte chybu ihneď odstrániť autorizovanému servisnému stredisku.
- Spotrebič nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
- Spotrebič je vhodný iba na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Pri odpájaní spotrebiča zo zásuvky elektrického napätia dbajte na to, aby bol spotrebič vypnutý (páčka spustenia pečiva je v hornej polohe), potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrického napätia.
- Nedotýkajte sa spotrebiča vlhkými alebo mokrymi rukami.
- **Neponárajte prívodný kábel, zástrčku alebo spotrebič do vody ani do inej kvapaliny.**
- Nepoužívajte iné príslušenstvo, než je odporúčané výrobcom.
- Neopravujte spotrebič sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.

**Ak nedodržíte pokyny výrobcu, nemôže byť prípadná oprava uznaná ako záručná.**

### VAROVANIE !!!

Nikdy sa nepokúšajte vybrať zaseknuté pečivo nožom alebo iným predmetom, pretože jeho dotyk s časťami pod napätím môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Odpojte spotrebič od elektrickej siete, nechajte ho vychladnúť a pečivo opatrne odstráňte.

### POPIS VÝROBKU

1. Otvory na vkladanie pečiva
2. Páčka spustenia pečiva a zapínania spotrebiča
3. Volič doby opekania
4. Tlačidlo STOP (prerušenie opekania)
5. Vonkajší kryt
6. Táčňa na zachytávanie odrobiniek







## NÁVOD NA OBSLUHU

### UPOZORNENIE

Predtým, ako uvediete nový spotrebič do prevádzky, mali by ste ho z hygienických dôvodov zvonku utrieť vlhkou handričkou a táčnu na zachytávanie odrobiniek umyť v teplej vode. Potom nastavte spotrebič bez pečiva na najdlhší čas opekania (volič doby opekania v polohe 6) a zapnite ho (pozri odsek Opekanie). Tento proces zopakujte päťkrát. Je možné, že bude spotrebič počas tejto doby vydávať mierny zápach a dym, ktoré po krátkom čase zmiznú. Počas tohto procesu dobre vetrajte miestnosť.

### Opekanie pečiva

1. Úplne rozviňte prívodný kábel.
  2. Pripojte zástrčku spotrebiča do elektrickej siete.
  3. Do otvorov (1) vložte dva plátky chleba alebo iného pečiva na opekanie.
  4. Nastavte voličom (3) požadovanú dĺžku opekania. Polohy 1 - 6 zodpovedajú požadovanému stupňu opečenia (1 = najsvetlejší, 6 = najtmavší). Nastavenie času závisí od osobnej chuti, od druhu a čerstvosti použitého pečiva. V prípade, že hriankovač používate po prvýkrát, odporúčame zvoliť polohu 3 alebo 4.
  5. Spustíte pečivo do opekacích otvorov zatlačením spúšťacej páčky (2) smerom dole, až zapadne a zostane v dolnej polohe. Spotrebič sa zapne.
- Pozn.: Pokiaľ nie je pripojené sieťové napätie, páčka v dolnej polohe nezostane.
6. Hotové toasty sa automaticky vysunú po skončení nastavenej doby opekania (Obr. 1).
  7. V prípade, že chcete prerušiť opekanie pred koncom nastaveného času, stlačte tlačidlo STOP (4).
  8. Po ukončení opekania odpojte spotrebič z elektrickej siete.



Obr. 1

### Pozor!

Pri nesprávnom nastavení alebo používaní sa môže potravina vo vnútri prístroja vznietiť. Počas používania nikdy nenechávajte spotrebič bez dozoru, aby ste ho

mohli včas vypnúť. Spotrebič je počas prevádzky a aj určitú dobu po vypnutí horúci. Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Používajte rukoväte a tlačidlá.

## Skladovanie spotrebiča:

Po použití odpojte spotrebič zo zásuvky elektrickej siete, nechajte ho vychladnúť a uskladnite ho na bezpečnom a suchom mieste. Prívodný kábel je možné namotať na držiak na spodnej strane spotrebiča.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

### Pozor!

Pred každým čistením spotrebiča vyťahnite prívodný kábel z elektrickej zásuvky!

Pred manipuláciou sa uistite, že spotrebič už vychladol!

Na čistenie povrchu spotrebiča používajte iba vlhkú handričku, žiadne čistiace prostriedky alebo tvrdé predmety, pretože môžu poškodiť povrch spotrebiča!

Táču na zachytávanie odrobiniek vysuňte, vyprázdnite a pred ďalším opekaním ju vráťte späť. Nenechávajte odrobinky v spodnej časti spotrebiča.

Ak vo vnútri hriankovača zostanú zachytené odrobinčky, otočte hriankovač dnom nahor a vytraste ich.

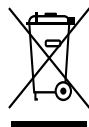
**Nikdy nečistite prístroj pod tečúcou vodou, neoplachujte ho ani neponárajte do vody!**

## SERVIS

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí vykonať odborný servis.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľa od spotrebiča môže byť daná do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecká z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykláciu.



### Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:

Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné zaniest' ho do zberného miesta pre recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, služby pre likvidáciu domového odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

## PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept i życzymy Państwu pełnej satysfakcji przez cały czas jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem, należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, zachowując ją na przyszłość. Prosimy zapewnić, aby także pozostałe osoby, które będą posługiwały się produktem, zapoznały się z niniejszą instrukcją.

Parametry techniczne	
Napięcie	230 V ~ 50 Hz
Pobór mocy	650 W

## UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- Nie należy używać urządzenia w sposób inny, niż podano w niniejszej instrukcji.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy usunąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania i wyjąć materiały marketingowe.
- Należy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada wartościom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Podczas pracy i przez pewien czas po wyłączeniu urządzenie jest gorące. Nie należy więc dotykać gorących powierzchni. Urządzenie należy chwycić tylko za uchwyty i przyciski. W przeciwnym razie grozi niebezpieczeństwem poparzenia.
- Nie należy czyścić, sprzątać ani przykrywać urządzenia, dopóki w pełni nie ostygnie.
- W czasie pracy nie wolno kłaść urządzenia na boku.
- Jeżeli urządzenie jest włączone lub podłączone do gniazdka elektrycznego, nie należy pozostawiać go bez nadzoru.
- Nie wolno przenosić urządzenia, gdy pracuje lub, gdy jest gorące. Nie należy przemieszczać urządzenia, podnosząc lub pociągając go za przewód zasilający.
- Wyłączając urządzenie z gniazdka, nie wolno szarpać za przewód zasilający, należy chwycić wtyczkę i pociągnąć za nią.
- Urządzenia należy używać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieodpowiedzialnych. Nie należy pozwolić im na posługiwanie się urządzeniem.
- Osoby niepełnosprawne ruchowo lub umysłowo, osoby nieodpowiedzialne lub osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją, mogą używać urządzenia tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej, zaznajomionej z obsługą.
- Jeżeli w trakcie pracy urządzenia w pobliżu znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie należy pozwolić na to, aby urządzenie służyło dzieciom do zabawy.
- **Przed czyszczeniem i po użyciu urządzenie należy wyłączyć, odłączyć z gniazdka elektrycznego i pozostawić do wystudzenia.**
- Nie należy pozostawiać przewodu elektrycznego zwisającego poza krawędź stołu. Należy zadbać, aby przewód nie dotykał gorących powierzchni.
- Urządzenie powinno być umieszczane wyłącznie na stabilnych powierzchniach, odpornych na działanie wysokich temperatur, z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, piekarniki itp. Należy chronić je przed bezpośrednim oddziaływaniem promieniowania słonecznego i wilgocią.
- Nie należy używać urządzenia w środowisku, w którym mogą występować gazy wybuchowe i substancje łatwopalne (rozpuszczalniki, farby, kleje, itd.).
- Uwaga – pieczywo może się spalić! Korzystając z urządzenia, należy pozostawić nad nim i w jego sąsiedztwie przestrzeń, żeby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza. Należy zadbać, aby urządzenie podczas pracy nie stykało się z: firankami, wykładzinami ściennymi, materiałami tekstylnymi, papierem lub innymi materiałami łatwopalnymi. Nie należy też podobnych materiałów umieszczać w pobliżu tostera, ani używać ich do jego przykrywania.
- Nie należy używać urządzenia bez wysuniętej tacki na okruszyny. Tackę trzeba regularnie czyścić, okruszyny nie powinny się na niej gromadzić. W przeciwnym razie mogłoby dojść do ich kontaktu z elementem grzewczym i zapalenia się.
- Nie wolno wkładać do urządzenia metalowych przedmiotów. Do wyjmowania tostów lub kawałków pieczywa z tostera nie należy używać noży, widelców i innych metalowych przyborów kuchennych. Mogą one spowodować zapalenie się urządzenia elektrycznego lub zwarcie. Może to grozić wypadkiem.

- Nie wolno wkładać do urządzenia zbyt dużych kawałków żywności.
- W urządzeniu nie należy opiekąć żywności zawierającej dżem lub konfitury.
- Nie wolno wyjmować żywności w czasie pracy urządzenia. Jeżeli istnieje potrzeba ich wyjęcia, należy urządzenie wyłączyć przyciskiem STOP.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać substancji szorstkich i chemicznie agresywnych.
- Jeżeli urządzenie nie pracuje właściwie, upadło, zostało uszkodzone lub zanurzone w cieczy, nie należy go używać. Należy zlecić jego przetestowanie i naprawę autoryzowanemu serwisowi.
- Nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, naprawę usterki należy bezzwłocznie zlecić autoryzowanemu serwisowi.
- Urządzenia należy używać tylko w pomieszczeniach.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie nadaje się do wykorzystania komercyjnego.
- Odłączając toster z gniazdka elektrycznego, należy pamiętać, aby urządzenie było wyłączone (dźwigienka opuszczania pieczywa znajduje się w pozycji górnej) – wtyczkę należy wyjąć z gniazdka dopiero po wyłączeniu urządzenia.
- Nie wolno dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- **Nie wolno zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie ani innych cieczach.**
- Nie należy używać akcesoriów innych niż zalecane przez producenta.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W tym celu prosimy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

**W przypadku nieprzestrzegania wskazówek producenta, ewentualne naprawy nie będą uznawane jako gwarancyjne.**

### OSTRZEŻENIE!!!

W żadnym przypadku nie należy podejmować prób wyjmowania zablokowanych kawałków pieczywa przy pomocy noża lub innego przedmiotu, narzędzie mogłoby wejść w kontakt z częściami pod napięciem, powodując porażenie użytkownika prądem elektrycznym. Należy odłączyć toster od sieci elektrycznej, poczekać na jego wystygnięcie i dopiero potem ostrożnie usunąć pieczywo.

## OPIS PRODUKTU

1. Otwory do wkładania pieczywa
2. Dźwigienka opuszczania pieczywa włączająca toster
3. Regulator czasu opiekania
4. Przycisk STOP (przerwa w opiekaniu)
5. Obudowa zewnętrzna
6. Tacka na okruszyny





## INSTRUKCJA OBSŁUGI

### UWAGA

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy, z powodów higienicznych, przetrzeć je z zewnątrz wilgotną szmatką, natomiast tackę na okruszyny umyć ciepłą wodą. Następnie, należy ustawić regulator na najdłuższy czas opiekania (w pozycji 6) i włączyć urządzenie (patrz akapit Opiekanie). Proces ten należy powtórzyć pięciokrotnie. Możliwe, że urządzenie w tym czasie będzie wydzielało lekki swąd i dym, które jednak po krótkim czasie powinny zniknąć. W tym czasie należy dokładnie wietrzyć pomieszczenie.

### Opiekanie pieczywa

1. Należy całkowicie rozwinąć przewód zasilający.
2. Wtyczkę urządzenia należy podłączyć do gniazdka elektrycznego.
3. Włóż do otworów (1) dwie kromki chleba lub innego pieczywa do opiekania.
4. Ustaw odpowiedni czas opiekania przy pomocy regulatora (3). Pozycje 1 - 6 odpowiadają stopniom opiekania (1 = najjaśniejsze, 6 = najciemniejsze). Ustawienie czasu zależy od osobistych preferencji, rodzaju i świeżości pieczywa. Przy pierwszym użyciu tostera zalecamy wybrać pozycję 3 lub 4.
5. Opuść pieczywo w otwory, naciskając dźwigienkę (2), aż do zapadnięcia i pozostania w dolnej pozycji. To spowoduje włączenie tostera.

**Uwaga:** Jeżeli urządzenie nie jest podłączone do zasilania, dźwigienka nie pozostanie w dolnej pozycji.

6. Gotowe tosty zostają automatycznie wysunięte po upływie ustawionego czasu opiekania (Ryc. 1).
7. Chcąc przerwać opiekanie przed upływem ustawionego czasu, należy nacisnąć przycisk STOP (4).
8. Po zakończeniu opiekania należy odłączyć toster od sieci elektrycznej.



Ryc. 1

### Uwaga!

Przy niewłaściwym ustawieniu lub użytkowaniu tostera żywność znajdująca się

w środku może się spalić. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia bez dozoru – w pobliżu zawsze powinna być obecny użytkownik, aby w razie konieczności móc je wyłączyć.

Podczas pracy i przez pewien czas po wyłączeniu urządzenie jest gorące. Nie dotykać gorących powierzchni. Urządzenie należy chwycić tylko za uchwyty i przyciski.

### Przechowywanie urządzenia:

Po zakończeniu użytkowania urządzenie należy wyłączyć z gniazdka elektrycznego, pozostawić do schłodzenia, a następnie odłożyć w bezpieczne i suche miejsce. Kabel zasilający można nawinąć na uchwyt, w dolnej części urządzenia.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### Uwaga!

Przed czyszczeniem urządzenia należy zawsze wyjąć przewód zasilający z gniazdka elektrycznego!

Zawsze należy sprawdzić, czy urządzenie już wystygło!

Do czyszczenia powierzchni urządzenia należy używać wyłącznie wilgotnej ściereczki. Nie wolno stosować środków czyszczących ani twardych przedmiotów, ponieważ mogłyby one uszkodzić powierzchnię urządzenia!

Tackę na okruszyny należy wysunąć, opróżnić i przed ponownym użyciem urządzenia umieścić z powrotem na swoim miejscu. Należy dbać o to, aby okruszyny nie gromadziły się w dolnej części urządzenia.

Jeżeli wewnątrz tosterka pozostaną zablokowane kawałki pieczywa, należy obrócić go dnem do góry i je wytrząsnąć.

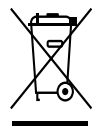
**Nie wolno myć urządzenia pod bieżącą wodą, płukać go ani zanurzać w wodzie!**

## SERWIS

Konserwację o większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

## OCHRONA ŚRODOWISKA

- Należy preferować odzysk materiałów opakowaniowych i starych urządzeń elektrycznych.
- Pudło urządzenia elektrycznego można oddać w punkcie odbioru odpadów segregowanych.
- Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy oddać w punkcie odbioru materiałów do odzysku.



### Recykling urządzenia elektrycznego po upływie jego żywotności:

Symbol znajdujący się na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, iż urządzenia nie należy likwidować razem ze zwykłym odpadem domowym. Należy przekazać go do punktu odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych, do recyklingu. Zapewniając właściwą utylizację urządzenia, pomagamy zapobiegać negatywnym oddziaływaniom na środowisko i zdrowie ludzkie, które mogłyby wyniknąć z nieodpowiedniej utylizacji produktu. Szczegółowe informacje o recyklingu urządzenia uzyskać można w odpowiednim urzędzie gminy, przedsiębiorstwie zapewniającym usługi utylizacji odpadu domowego lub w sklepie, gdzie zakupiono produkt.

## PALDIES

Pateicamies, ka esat iegādājies Concept ierīci. Ceram, ka būsīt apmierināts ar mūsu izstrādājumu visu tā kalpošanas laiku.

Pirms sākat izmantot ierīci, lūdzu, rūpīgi izlasiet ekspluatācijas rokasgrāmatu. Glabājiet rokasgrāmatu drošā vietā, lai nepieciešamības gadījumā varētu to pārlasīt. Nodrošiniet, lai arī citi cilvēki, kas izmanto šo ierīci, pirms šīs ierīces lietošanas būtu iepazinušies ar norādījumiem.

Tehniskie raksturlielumi	
Spriegums	230 V ~ 50 Hz
Jauda	650 W

## SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI:

- Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā izklāstīts šajā ekspluatācijas rokasgrāmatā.
- Pirms pirmās ierīces izmantošanas reizes noņemiet visu iepakojumu un reklāmas materiālus.
- Pārliedzieties, ka elektrotīkla spriegums atbilst spriegumam, kas ir norādīts uz ierīces tehnisko pamatdatu plāksnītes.
- Ierīce darbības laikā sasniedz augstu temperatūru un ir karsta arī kādu laiku pēc tās izslēgšanas. Nepieskarieties karstajām virsmām. Izmantojiet rokturus un pogas. Pastāv apdedzināšanās risks.
- Ierīci nedrīkst tīrīt, noglabāt vai pārklāt pirms tās pilnīgas atdzišanas.
- Ierīces izmantošanas laikā nenovietojiet to uz sāna.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta vai pat tikai pievienota elektrotīkla rozetei.
- Nekad nenesiet ierīci, kamēr tā darbojas vai kamēr tā ir karsta. Nenesiet ierīci aiz elektrības vada.
- Atvienojot ierīci no sienas kontakrozetes, nekad neraujiet elektrības vadu. Satveriet spraudkontakta un atvienojiet to, viegli pavelkot.
- Neļaujiet ar ierīci darboties bērniem vai personām bez attiecīgām iemaņām.
- Izmantojiet ierīci vietās, kas iepriekš minētajām personām nav pieejamas. Personām ar ierobežotām kustību spējām, ierobežotu maņu uztveri, nepietiekamām gara spējām vai cilvēkiem, kas nepārzina pareizu ierīces izmantošanu, tā ir jāizmanto tikai atbildīgas, ziņošanas personas uzraudzībā.
- Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet papildu piesardzību.
- Neļaujiet izmantot ierīci kā rotaļlietu.
- **Pirms tīrīšanas un turpmākas izmantošanas izslēdziet ierīci, atvienojiet elektrības vadu no elektrotīkla rozetes un ļaujiet ierīcei atdzist.**
- Neļaujiet elektriskajam vadam brīvi karāties pāri galda malai. Nodrošiniet, lai elektriskais vads nepieskartos karstām virsmām.
- Ierīci drīkst ierīkot tikai uz stabilas virsmas, kas ir izturīga pret augstu temperatūru, neatrodas citu karstuma avotu, piemēram, apsildes elementu vai krāšņu tuvumā. Nepakļaujiet ierīci tiešiem saules stariem vai mitrumam.
- Neizmantojiet ierīci vietā, kur atrodas sprādzienbīstamas gāzes vai viegli uzliesmojošas vielas (šķidumi, tvaiki, limes utt.).
- **Uzmanību – maizes izstrādājumi var aizdegties!** Izmantojot šo ierīci, atstājiet tai pietiekami daudz vietas no visām pusēm, lai gaiss varētu brīvi cirkulēt. Ierīces darbības laikā nepieļaujiet tās saskarsmi ar aizkariem, tapetēm, tekstilu, papīru vai citiem ugunsnedrošiem materiāliem. Tāpat neiesakām novietot ierīci šo materiālu tuvumā, zem tiem, kā arī pārsegt ar tiem.
- Neizmantojiet ierīci bez izņemamā drupatu savācēja. Tas ir regulāri jātīra –tajā nedrīkst sakrāties drupačas. Tās var nonākt saskarsmē ar apsildes elementu un aizdegties.
- Neievietojiet ierīcē metāla priekšmetus. Lai izņemtu tostermaizi vai drupačas, neizmantojiet nazi, dakšīnu un citus metāla virtuves piederumus. Tie var izraisīt ierīces aizdegšanos vai issavienojumu. Pastāv trieciena risks.

- Neievietojiet ierīcē pārāk lielus pārtikas produktu gabalus.
- Neievietojiet ierīcē pārtikas produktus, kas satur dzemu vai ievārijumu.
- Neizņemiet pārtikas produktus ierīces darbības laikā. Ja ir nepieciešams tos izņemt, izslēdziet ierīci, nospiežot STOP pogu.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet abrazīvas vai ķīmiski agresīvas vielas.
- Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi vai ja tā bijusi nomesta, bojāta vai pakļauta šķidrumu iedarbībai. Nogādājiet ierīci pārbaudīšanai un labošanai pilnvarotā servisa apkalpes centrā.
- Neizmantojiet ierīci ar bojātu elektrības vadu vai spraudkontakta. Lai veiktu bojātu detaļu labošanu vai nomaiņu, nekavējoties sazinieties ar pilnvaroto servisa apkalpes centru.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai ārpus telpām.
- Ierīce ir paredzēta tikai mājāsaimniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta ekspluatācijai komerc nolūkos.
- Atvienojot ierīci no sienas kontaktligzdas, pārlicinieties, ka ierīce ir izslēgta (maizes nolaišanas kloķis ir pacelts augšup), pēc tam atvienojiet spraudni no sienas kontaktligzdas.
- Nepieskarieties ierīcei ar mitrām vai slapjām rokām.
- **Nepieļaujiet elektrības vada, spraudkontakta vai ierīces nokļūšanu ūdenī vai citā šķidrumā.**
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.
- Ir aizliegts labot ierīci patstāvīgi. Sazinieties ar pilnvaroto servisa apkalpes centru.

**Ražotāja norādījumu neievērošanas dēļ var tikt atteikta remonta garantija.**

### BRĪDINĀJUMS!!!

Necentieties izņemt iestrēgušos maizes izstrādājumus ar nazi vai citu priekšmetu, jo, nazim saskaroties ar detaļām, kas atrodas zem sprieguma, var tikt izraisīts elektriskās strāvas trieciens. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla, atdzesējiet to un uzmanīgi izņemiet maizes izstrādājumu.

### IERĪCES APRAKSTS

1. Maizes ievietošanas atveres
2. Maizes nolaišanas un ierīces ieslēgšanas kloķis
3. Grauzdēšanas ilguma izvēles disks
4. STOP poga (grauzdēšanas apturēšana)
5. Iekšējais pārsegs
6. Drupatu savācējs







## EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI

### BRĪDINĀJUMS

Pirms jaunas ierīces izmantošanas higiēnas nolūkos notīriet ierīces virsmu no ārpuses ar mitru drāniņu un nomazgājiet drupatu savācēju siltā ūdenī. Pēc tam iestatiet visilgāko grauzdēšanas laiku (graudzēšanas ilguma izvēles diska 6. pozīcija) un, neievietojot maizi, ieslēdziet ierīci (skat. nodaļu „Graudzēšana”). Atkārtojiet šo procesu piecas reizes. Iespējams, ka no ierīces izdalīsies viegla smarža un dūmi, bet tiem pēc kāda brīža vajadzētu izzust. Šajā laikā kārtīgi vēdiniet istabu.

### Maizes grauzdēšana

1. Atritiniet visu komplektācijā iekļauto vadu.
2. Pievienojiet elektrības vada spraudkontakta elektrotīkla rozetei.
3. Ievietojiet atverēs (1) divas maizes vai cita maizes izstrādājuma šķēles, kas ir paredzētas grauzdēšanai.
4. Ar diska (3) palīdzību iestatiet vēlamo grauzdēšanas ilgumu. 1–6 pozīcija atbilst vēlamo gruzduma pakāpei (1 = visgaišākais, 6 = vistumšākais). Laika iestatījums ir atkarīgs no gaumes, kā arī izmantotā maizes izstrādājuma veida un svaiguma pakāpes. Izmantojot ierīci pirmo reizi, iesakām izvēlēties 3. vai 4. pozīciju.
5. Ievietojiet maizi grauzdēšanas atverēs, nolaižot kloķi (2) lejup līdz tas noklikšķ un nofiksējas apakšējā pozīcijā. Ierīce ieslēgsies.  
**Piezīme:** ja ierīce nav pieslēgta tīklam, kloķis nenofiksēsies apakšējā pozīcijā.
6. Gatavās tostermaizes pacelsies augšup automātiski pēc grauzdēšanas laika beigām (Att. 1).
7. Ja vēlaties pārtraukt grauzdēšanu pirms iestatītā laika beigām, nospiediet STOP pogu (4).
8. Pēc grauzdēšanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla.



Att. 1

### Brīdinājums!

Nepareizu iestatījumu vai nepareizas lietošanas gadījumā pārtikas produkti ierīcē var aizdegties! Izmantošanas laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības, lai

to varētu laicīgi izslēgt.

Ierīce darbības laikā sasniedz augstu temperatūru un ir karsta arī kādu laiku pēc tās izslēgšanas. Nepieskarieties karstajām virsmām. Izmantojiet rokturus un pogas.

## Ierīces uzglabāšana

Pēc izmantošanas atvienojiet ierīci no elektrotīkla, ļaujiet tai atdzist un novietojiet to drošā un sausā vietā. Pievadvadu var aptīt ap turētāju ierīces apakšdaļā.

## TĪRĪŠANA UN APKOPE

### Brīdinājums!

Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr atvienojiet elektrības vadu no elektrotīkla rozetes!

Pirms apkopes pārlicinieties, ka ierīce ir atdzisusi!

Ierīces virsmu drīkst tīrīt tikai ar mitru drāniņu. Neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus vai cietus priekšmetus, jo tie var bojāt ierīces virsmu!

Izņemiet drupatu savācēju, iztīriet to un ielieciet atpakaļ pirms nākamās lietošanas. Neļaujiet drupačām uzkrāties ierīces apakšdaļā.

Ja tosteri ir palikušas drupačas, apgrieziet ierīci otrādi un izkratiet tās.

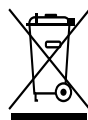
**Nekad netīriet ierīci tekošā ūdenī, neskalojiet to un nemērciet ūdenī!**

## APKALPE

Nopietni remontdarbi vai remontdarbi, kuriem ir nepieciešama iejaukšanās ierīces detaļās, jāveic specializētā apkalpes servisā.

## APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

- Iesakām nodot iesaiņojuma materiālus un vecās ierīces otrreizējai pārstrādei.
- Ierīces kasti var nodot šķirojamajos atkritumos.
- Polietilēna (PE) maisiņus nododiet otrreizējai pārstrādei.



### Ierīces nodošana otrreizējai pārstrādei pēc tās kalpošanas laika beigām

Simbols uz ierīces vai tās iepakojuma norāda, ka izstrādājums nav paredzēts nodošanai mājaisaimniecības atkritumos. Ir svarīgi to nogādāt otrreiz pārstrādājamo elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas punktā.

Nodrošinot pareizu izstrādājuma iznīcināšanu, palīdzēsiet novērst negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt nepareiza šā izstrādājuma iznīcināšana. Papildu informāciju par izstrādājuma otrreizējo apstrādi meklējiet vietējā pašvaldībā, pie mājaisaimniecības atkritumu iznīcināšanas pakalpojumu sniedzēja vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.

## ACKNOWLEDGMENT

Thank you for purchasing a Concept product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life.

Please study the entire Operating Manual carefully before you start using the product. Keep the manual in a safe place for future reference. Make sure other people using the product are familiar with these instructions.

Technical parameters	
Voltage	230 V ~ 50 Hz
Input	650 W

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS:

- Use the unit only as described in this operating manual.
- Remove all the covering and marketing materials from the unit before the first use.
- Make sure the mains voltage corresponds to the values stated on the product's rating plate.
- The unit reaches high temperatures during operation and remains hot for some time after being turned off. Do not touch the hot surfaces. Use the handles and buttons. There is a risk of being burned.
- The unit may not be cleaned, stored, or covered until it has cooled down completely.
- Do not put the unit on its side during operation.
- Close supervision is necessary when the unit is on or plugged into the socket.
- Never carry the unit during operation or while hot. Do not carry the unit by the power cord.
- Never pull the cord to disconnect the plug from the socket; hold the plug instead.
- The appliance is not intended for and should not be accessible to children or people with reduced capabilities.
- Persons with limited movement capacity, reduced sensory perception, insufficient mental capacity or those who are unaware of the proper handling should use the product only under the supervision of a responsible, aware person.
- Pay the utmost attention when using the unit close to children.
- Do not use the appliance as a toy.
- **Turn the unit off, disconnect the power cord from the wall outlet, and allow the unit to cool before cleaning.**
- Do not let the power cord hang loosely over the edge of a table. Make sure the power cord does not touch hot surfaces.
- The unit may only be installed on a stable surface resistant to high temperature, away from other heat sources, such as heating bodies, ovens, etc. Do not expose the unit to direct sunlight or moisture.
- Do not use the unit in an environment with explosive gases or flammable substances (solvents, varnishes, adhesives, etc.).
- **Caution – Bread may ignite!** When using the unit, keep a sufficient space around and above the unit to ensure sufficient air circulation. Do not let the unit come into contact with curtains, wall linings, textile, paper, or other combustible materials while in operation. In addition, it is not recommended to install the unit near or under the above materials. Do not put any of these materials on top of the unit.
- Do not use the unit without the removable crumb tray. The tray shall be cleaned regularly. Do not allow crumbs to accumulate on the tray. They could touch the heating body and ignite.
- Do not insert any metal objects into the unit. Do not use knives, forks, or any other metal kitchen implements for removing toast or crumbs. These could cause a fire or a short-circuit. There is a risk of injury.

- Do not insert excessively big pieces of food into the unit.
- Do not prepare any food containing jam or marmalade in the unit.
- Do not take the food out during operation. In case you need to take it out, switch the unit off by pressing the STOP button.
- Do not use abrasive or chemically aggressive substances to clean the unit.
- Do not use the unit if it does not operate properly, if it has been dropped, damaged or exposed to any liquids. Take the unit to an authorised service centre for testing and repair.
- Never use the appliance if the supply cord or plug is damaged. Immediately refer to an authorised service centre for repair.
- The unit is not designed for outdoor use.
- The appliance is intended for domestic use only, not for commercial use.
- When unplugging the unit from the wall outlet, make sure the unit has been turned off (bread lowering lever in the upper position), then disconnect the plug from the wall outlet.
- Never operate the appliance with wet hands.
- **Do not immerse the power cord, plug, or appliance in water or any other liquid.**
- Use manufacturer-recommended accessories only.
- Do not try to repair the appliance; instead, refer to an authorised service centre.

**Failure to follow the manufacturer's instructions may lead to refusal of warranty repair.**

#### **WARNING!!!**

Never try to remove wedged bread using a knife or any other tool. Touching the live parts with these objects may cause an electric shock. Unplug the unit from the mains, let it cool down, and remove the bread carefully.

## **PRODUCT DESCRIPTION**

- 1. Bread insertion slots**
- 2. Bread lowering lever and power on**
- 3. Toasting time selector**
- 4. STOP button (stops toasting)**
- 5. Outer cover**
- 6. Crumb tray**





## OPERATING INSTRUCTIONS

### Caution

Prior to using a new unit, wipe the surface with a wet cloth and wash the crumb tray in warm water for hygienic reasons. Do not insert any bread into the unit, set the longest toasting time (toasting time selector at position 6), and turn on the unit (see the Toasting section). Repeat this process five times. The unit may emit a slight smell and smoke, which should disappear after a while. Air the room well during this process.

### Toasting bread

1. Uncoil the supply cable.
2. Connect the power cord plug to the wall outlet.
3. Insert two slices of white or other bread to be toasted into the slots (1).
4. Set the required toasting time using selector (3). Positions 1 – 6 corresponding to the required toasting level (1 = lightest, 6 = darkest). The toasting time should be set according to the user's personal taste and the type and freshness of the bread used. If you are using the unit for the first time, we recommend selecting position 3 or 4.
5. Lower the bread into the toasting slots by pressing the lever (2) downwards until it clicks and remains in this position. The unit turns on.
 

**Note:** If the unit is not connected to the mains, the lowering lever will not remain in the lowered position.
6. Finished toast is ejected automatically after the selected toasting time expires (Fig. 1).
7. If you want to stop toasting before the selected time elapses, press the STOP button (4).
8. Unplug the unit from the mains after you finish toasting.



Fig. 1

### WARNING!

The bread may ignite if the unit is not set or used properly. Never leave the unit unattended while in use, to be able to turn it off immediately, if needed.

The unit reaches high temperatures during operation and remains hot for some time after being turned off. Do not touch the hot surfaces, use handles and buttons.

## Storing the unit

Unplug the unit from the mains after use, let it cool down and store it in a safe and dry place. The supply cable can be wound to the holder placed underneath.

## CLEANING AND MAINTENANCE

### WARNING!

Before cleaning the unit, always disconnect the power cord from the wall outlet!

Prior to handling, make sure the unit has cooled down!

The surface of the unit may only be cleaned using a wet cloth. Do not use any detergents or hard objects, as they may damage the unit's surface!

Remove the crumb tray, empty it, and install it back into the unit before the next toasting operation. Do not let crumbs accumulate in the lower section of the unit.

If crumbs remain inside the toaster, turn it upside down and remove crumbs by slight knocking.

**Never clean the unit under running water, do not rinse it, and do not submerge it in water!**

## REPAIR & MAINTENANCE

Any extensive maintenance or repair that requires access to the inner parts of the product must be performed by an expert service centre.

### ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene bags shall be handed over for recycling.



#### Appliance recycling at the end of its service life:

A symbol on the product or its packaging indicates that this product should not go into household waste.

It must be taken to the collection point of an electric and electronic equipment recycling facility. By making sure this product is disposed of properly, you will help prevent the negative effects on the environment and human health that would otherwise result from inappropriate disposal of this product. You can learn more about recycling this product from your local authorities, a household waste disposal service or in the shop where you bought this product.

## DANKE für IHR Vertrauen

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Concept entschieden haben. Wir wünschen Ihnen, dass Sie mit diesem Produkt über seine gesamte Gebrauchsdauer zufrieden sein werden.

Lesen Sie sich vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf. Stellen Sie sicher, dass auch andere Personen, die dieses Produkt nutzen, sich mit der Gebrauchsanweisung vertraut machen.

Technische Parameter	
Spannung	230 V ~ 50 Hz
Leistung	650 W

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

- Das Gerät nicht anders benutzen als in dieser Anleitung beschrieben ist.
- Vor dem ersten Einsatz alle Verpackungen und Aufkleber vom Gerät entfernen.
- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung den Werten auf dem Typenschild des Produktes entspricht.
- Das Gerät ist während des Betriebes und auch einige Zeit nach dem Ausschalten heiß. Berühren Sie deshalb nicht die heißen Oberflächen. Benutzen Sie die Griffe und Tasten. Es besteht Verbrennungsgefahr.
- Das Gerät nicht reinigen, verstauen oder abdecken, solange es nicht vollständig abgekühlt ist.
- Das Gerät während des Betriebs nicht auf die Seite legen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist bzw. wenn der Stecker in der Steckdose steckt.
- Transportieren Sie das Gerät nie während des Betriebs oder solange es noch heiß ist. Nicht am Anschlusskabel tragen.
- Zum Trennen des Gerätes von der Steckdose nie am Anschlusskabel ziehen, sondern den Stecker greifen und durch das Herausziehen aus der Steckdose trennen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Unbefugten auf und vermeiden Sie, dass sie mit diesem in Berührung kommen.
- Personen mit eingeschränkter Bewegungsfähigkeit, mit verminderter Sinneswahrnehmung, mit unzureichenden geistigen Fähigkeiten oder Personen, die mit der Bedienung nicht vertraut gemacht wurden, dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer mit dem Gerät vertraut gemachten Person benutzen.
- Verwenden Sie das Gerät in der Nähe von Kindern nur mit großer Vorsicht.
- Das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Vor dem Reinigen und nach dem Einsatz das Gerät ausschalten, von der Steckdose trennen und abkühlen lassen.
- Lassen Sie das elektrische Zuleitungskabel nicht frei über die Tischkante hängen. Achten Sie darauf, dass es keine heißen Oberflächen berührt.
- Stellen Sie das Gerät nur auf eine stabile und wärmebeständige Oberfläche, fern von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Öfen etc. Vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit schützen.
- Verwenden Sie das Gerät nie in der Nähe von explosiven Gasen und entzündlichen Stoffen (Lösungsmittel, Lacke, Kleber, etc.).
- Vorsicht – das Gebäck kann sich entflammen! Beim Einsatz dieses Geräts lassen Sie von oben und auch von allen Seiten ausreichend Platz, um eine gute Luftströmung rundherum zu gewährleisten. Lassen Sie nicht zu, dass das Gerät während des Betriebes in Kontakt mit Gardinen, Wandverkleidungen, Textil, Papier oder anderen brennbaren Stoffen kommen kann. Weiter wird nicht empfohlen, dass das Gerät in deren Nähe, unter diesen angebracht, bzw. mit diesen zugedeckt wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne die ausziehbare Tasse zum Auffangen der Krümel. Die Tasse ist regelmäßig zu reinigen, die Brotkrümel dürfen sich nicht häufen. Sie könnten in Kontakt mit dem Heizgerät kommen und sich entflammen.
- In das Gerät keine metallischen Gegenstände einlegen. Keine Messer, Gabeln und anderes Küchenwerkzeug aus

Metall zum Herausnehmen der Toasts oder Krümel verwenden. Diese könnten das Entflammen des Geräts oder einen elektrischen Kurzschluss verursachen. Es droht Unfallgefahr.

- In das Gerät keine zu großen Lebensmittelstücke einlegen.
- Im Gerät keine Lebensmittel die Marmelade oder eingemachte Früchte beinhalten zubereiten.
- Während des Betriebes keine Lebensmittelstücke herausnehmen. Wenn Sie diese herausnehmen möchten, schalten Sie das Gerät mit der STOP Taste aus.
- Zum Reinigen des Geräts keine groben und chemisch aggressiven Stoffe verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig arbeitet, heruntergefallen, beschädigt oder nass geworden ist. Lassen Sie es von einem autorisierten Service-Center überprüfen und reparieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel oder der Stecker beschädigt ist. Lassen Sie den Fehler von einem autorisierten Service-Center umgehend beheben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet, es ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.
- Beim Trennen des Geräts von der Stromsteckdose darauf achten, dass der Gerät ausgeschaltet ist (Hebel zum Auslösen des Gebäcks ist in der oberen Stellung), dann ziehen Sie den Stecker aus der Stromsteckdose heraus.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Tauchen Sie das Anschlusskabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturservice.

**Bei Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers kann eine eventuelle Reparatur nicht als Gewährleistungsreparatur anerkannt werden.**

### WARNUNG !!!

Versuchen Sie nie das verklemmte Gebäck mit einem Messer oder einem anderen Gegenstand herauszunehmen, da es durch die Berührung mit den unter Spannung stehenden Teilen zu einem Unfall durch elektrischen Strom kommen könnte. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, lassen Sie es Auskühlen und entfernen Sie vorsichtig das Gebäck.

## PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Öffnungen zum Einlegen des Gebäcks
2. Hebel zum Auslösen des Gebäcks und Einschalten des Geräts
3. Röstgradwähler zum Einstellen der Toastzeit
4. STOP Taste (Unterbrechung des Toastens)
5. Außenabdeckung
6. Schublade zum Auffangen der Krümel







## BEDIENUNGSANLEITUNG

### HINWEIS

Bevor Sie das neue Gerät in Betrieb setzen, sollten Sie dieses aus hygienischen Gründen von außen mit einem feuchten Lappen abwischen und die Tasse zum Auffangen der Krümel mit warmen Wasser abwaschen. Weiter stellen Sie dann das Gerät ohne Gebäck auf die längste Toastzeit ein (Röstgradwähler in Stellung 6) und schalten Sie dieses ein (siehe Absatz Toasten). Wiederholen Sie diesen Prozess fünfmal. Es ist möglich, dass das Gerät während dieser Zeit einen leichten Geruch und Rauch abgibt, die nach kurzer Zeit verschwinden. Während dieses Prozesses den Raum gut belüften.

### Toasten von Gebäck

1. Das Anschlusskabel ganz abwickeln.
2. Stecker des Gerätes in die Steckdose stecken.
3. In die Öffnungen (1) zwei Scheiben Brot oder anderes Gebäcks zum Toasten einlegen.
4. Mit dem Röstgradwähler (3) die gewünschte Länge des Toastens einstellen. Die Stellungen 1 – 6 entsprechen dem gewünschten Röstgrad (1 = hellste, 6 = dunkelste). Die Zeiteinstellung ist vom persönlichen Geschmack, der Art und Frische des benutzten Gebäcks abhängig. Sofern Sie das Toastgerät zum ersten Mal benutzen, empfehlen wir die Stellung 3 oder 4 zu wählen.
5. Geben Sie das Gebäck in die Öffnungen zum Toasten durch das Drücken des Auslösehebels (2) nach unten, bis dieser einspringt und in der unteren Stellung bleibt. Das Gerät wird eingeschaltet.

**Bemerkung:** Sofern keine Netzspannung besteht, bleibt der Auslösehebel nicht in der unteren Stellung.

6. Die fertigen Toasts werden nach dem Ablauf der eingestellten Toastzeit herausgeschoben (Abb. 1).
7. Sofern Sie das Toasten vor dem Ende der eingestellten Zeit unterbrechen möchten, drücken Sie die STOP Taste (4).
8. Nach dem Beenden des Toastens trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.



Abb. 1

### Achtung!

Bei nicht richtiger Einstellung oder Benutzung kann sich das Lebensmittelstück

innerhalb des Geräts entflammen. Lassen Sie während des Gebrauchs das Gerät nie ohne Aufsicht, um es rechtzeitig ausschalten zu können.

Das Gerät ist während des Betriebes und auch einige Zeit nach dem Ausschalten heiß. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen. Benutzen Sie die Griffe und Tasten.

### **Aufbewahrung des Geräts:**

Nach dem Gebrauch trennen Sie das Gerät von der Stromsteckdose, lassen Sie es auskühlen und lagern Sie es auf einer sicheren und trockenen Stelle. Das Kabel kann man an den Halter auf der unteren Seite des Gerätes montieren.

## **REINIGUNG UND WARTUNG**

### **Achtung!**

Vor jeder Reinigung des Geräts und das Anschlusskabel von der Steckdose trennen!

Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Gerät bereits abgekühlt ist!

Verwenden Sie zur Reinigung der Geräteoberfläche nur einen feuchten Lappen, keine Reinigungsmittel oder harte Gegenstände, da diese die Geräteoberfläche beschädigen könnten!

Die Tasse zum Auffangen der Krümel herauschieben, entleeren und vor dem weiteren Toasten diese zurückgeben. Die Krümel nicht im unteren Teil des Gerätes anhäufen lassen.

Sofern innerhalb des Toastgeräts einige hineingefallenen Krümel bleiben, drehen Sie das Gerät mit dem Boden nach oben und klopfen Sie die Krümel heraus.

**Das Gerät nie unter fließendem Wasser reinigen, nicht abspülen und nicht in Wasser eintaucht!**

## **SERVICE**

Die Wartung umfangreicherer Probleme oder das Ausführen einer Reparatur, die einen Eingriff in die inneren Teile des Produktes erfordert, ist durch einen Fach-Servicemitarbeiter vorzunehmen.

## **UMWELTSCHUTZ**

- Recyclen Sie die Verpackungsmaterialien und alte Geräte.
- Die Verpackung des Gerätes im sortierten Abfall entsorgt werden.
- Plastikbeutel aus Polyethylen (PE) entsorgen Sie beim Werkstoff-Recycling.



### **Recyclen des Gerätes am Ende der Lebensdauer:**

Das Symbol am Produkt oder dessen Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht in den Haushaltsabfall gehört. Es ist erforderlich, dieses in eine Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Anlagen abzuliefern. Durch Sicherstellung einer richtigen Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sonst durch eine ungeeignete Entsorgung dieses Produktes verursacht würden. Detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produktes können Sie bei der entsprechenden örtlichen Behörde in Erfahrung bringen, beim Dienst für Entsorgung von Haushaltsabfall oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.



Jindřich Valenta – ELKO Valenta Czech Republic, Vysokomýtská 1800,  
565 01 Choceň, Tel. +420 465 322 895, Fax: +420 465 473 304, [www.my-concept.cz](http://www.my-concept.cz)

ELKO Valenta – Slovakia, s.r.o., Hurbanova 1563/23, 911 01 Trenčín  
Tel.: +421 326 583 465, Fax: +421 326 583 466, [www.my-concept.sk](http://www.my-concept.sk)

Elko Valenta Polska Sp. Z. o. o., Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław  
Tel.: +48 71 339 04 44, Fax: 71 339 04 14, [www.my-concept.pl](http://www.my-concept.pl)